Mod. 129 (A)

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

845611
29 MAR 1989

Domanda di revisione

Il sottoscritto Massimiliano Fasoli residente a MILANO 2 - SEGRATE
Via procuratore speciale della Ditta RETEITALIA S.p.A.
Palazzo dei Cigni-MILANO 2 (Segrate)

Tel 02/21021 con sede a SEGRATE domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: "52 GIOCA O MUORI" (52 PICK UP) II edizione

di nazionalità: U.S.A. produzione: THE CANNON
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2839 Accertata metri

Roma, lì p.

RETEITALIA S.p.A.
Palazzo dei Cigni
20090 SEGRATE MILANO 2
Via C. Dolci, 5 - 00197 ROMA
P. IVA e C. F. 04308960154

DOPPIATO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Titoli di t esta:
La CANNON INC. presenta: Roy Sheider, Ann Margret, in una produzione Golan - Globus; un film di John Frankenheimer:
52 - GIOCA O MUORI
con Vanity, John Glover, Robert Trebor, Lenny Chapman, Kelly Preston, Doug McLure e Clarence Williams III° nel ruolo di Bobby Shy; casting Lou Digiaime costumi Ray Summers; montaggio Robert F. Shugrue; scenografia Philip Harrison fotografia Jost Varano; produttore esecutivo Henry T. Weinstein; tratto dal romanzo di Elmore Leonard pubblicato in Ttalia da Sperling e Kupfer; sceneggiatura di Elmore Leonard e John Steppling; prodotto da Menahem Golan e Yoram Globus; regia di John Frankenheimer.

T r a m a: Harry Mitchell (Roy Scheider) è un imprenditore di successo, felicemente sposato, ma anche amante di una modella tanto avvenente quanto corrotta. Costituisce un ottimo beraaglio per dei ricattatori che sono in possesso di alcuni filmati che lo ritraggono con la ragazza. Pur di non pregiudicare con un o scandalo la nascente carriera politica della moglie, Harry si fingerà disposto a pagare, avendo in realtà un lucido ed agghiacciante piano in mente per spuntarla sui ricattatori.

NELLA 2^ EDIZIONE SONO STATI EFFETTUATI I SEGUENTI TAGLI:

1). Interno garage. Alan, Leo e Bobby fanno vedere ad Harry, per ricattarlo, una cassetta con delle scene d'amore.
Alan: Cristo Santo, Mitch, scusa se te lo dico, ma per me un ex maggiore dell'Aereonautica, decorato in Corea, e ora industriale di successo devi proprio averci la segatura in testa.....Alan: ....stupende riprese a colori di una gran figa molto costosa! (mt. 6,3).

./.

- segue -

2) Interno locale. Alan riprende con una telecamera le coppia che fanno l'amore. Alan: Ecco qua! Molto bene. Siamo pronti. Pronte ragazze? Ragazza 1: A fare cosa? Noi ce ne andiamo! Dai, io mi sono rotta! Andiamo. Alan: Ecco, venite avanti, che io vi riprendo in dolly. Così va benissimo!...Brave, brave, ancora...Siete molto espressive! Le tette più espressive della California!..Agitatele un po'!.... Ragazza 1: E perchè? Su di te non fanno effetto comunque! Ragazza 2: Va' a farti fottere! Alan: Ehi, dove andate? Un momento, venite qui!..... Ragazza 3 : Vuoi vedere le mie tette? Le vuoi vedere le mie tettone? Alan: Sì, dài, dài! Ragazza 3: per favore!? Alan: Per favore! Ragazza 3 Ah! Alan: Ah, magnifiche! Da mostra! Complimenti!..... Leo: Eccomi qua..Ciao mamma! Alan: Levati dai coglioni, Leo! Fila! Leo: Ah, che noiosi questi: sempre lì a discutere di letteratura! Non si stufano mai! Abbiamo proprio fatto centro questa volta, eh? Quel cazzo di Alan ha degli amici molto strani! Quella che sta riprendendo.. Ragazza 4: Che peccato, Alan! E' un vero peccato! Leo: Sì, sì, ti richiamo io, ti richiamo io, grazie! Eh..ha degli amici strani. Quella che sta riprendendo è una porno-diva che va per la maggiore. Dice che ha vinto il premio come migliore attrice della categoria. L'Oscar dei film a luce rossa, insomma..Ha vinto con un sessantanove!..... Alan: Così un momento! ..Ah, ah! Sì!..Così!..Perfetto!..Ancora!....(m.41,70)

3) Esterno strada. Alan (con un gesto osceno) Ehi bello!..Ficcatelo dove sai! (mt. 2,40)

4) Interno garage. Alan fa vedere ad Harry una cassetta in cui Cindy nuda viene seviziata e poi uccisa. Alan: ...Questo, questo è per sostenere il tuo interesse, o qualcos'altro, magari. Un po' di carne. Glielo dicevo a Cindy che aveva un telento naturale, ma, come vedi, è molto timida.....Alan: ...Semplice; perchè non vedono più. Quello che invece devi vedere di capire tu, bello è che hai i coglioni presi nella trappola, senza possibilità di tirarli più fuori!.... (mt. 8,10).

5) Interno casa Doreen. Doreen si spoglia mentre Harry la fotografa. Harry: Un paio di volte. Doreen: Allora, dimmi; sei un tettomane? O vuoi anche il resto?.....Com'è venuta? Harry: Un pochino scura. Doreen: Perchè lo sono io.....Adesso punti su me eh? Harry: L'altra era sottoesposta. Doreen: Ah, sì? Allora quando mi leverò le mutandine dovrai aumentare l'apertura. Harry: No va bene questa. Doreen: Come disse il vescovo:"che misura ha la tua apertura?"Doreen: Mm..e non è la mia passera..vero? (m.18,40)

6) Interno casa Doreen. Bobby tenta di soffocare Doreen. Doreen :gemiti, versi soffocamento. Bobby: Allora? Che cosa voleva? Eh? Eh? (m. 8,1)

7) Interno locale. Alan con la telecamera riprende le scene d'amore tra donne e coppie sparse nel locale. Alan: Così, Jndy! Avanti, Janie, si può sapere che hai?...Oh è bellissimo!...Sì, così va benissimo. Janie: Ti piace così? Alan: Si..Altro che!..Si, si..tira via quelle spalline, Jindie. Brava, così okay. Adesso sdraiati sulla schiena. Jndy, tu alzati. Così, da questa parte avanti. Eccoci qua...benissimo. Bella, sì oh-oh, bella inquadratura!..... Questa è proprio bella. Okay...Oh, guarda, stupendo... (mt. 12,5)

8) Bobby cerca di strangolare Alan. Bobby: quanto? Non te lo chiedo più (m.1,80)

9) Interno bar. Alleggerimento scena uccisione proprietario bar (m. 3,10).

10) Alleggerimento uccisione ragazza negra . (mt. 0,70).

TOTALE TAGLI = mt. 103

VERBALE n. 44

Il giorno 13 novembre 1989, alle ore 16,00 si è riunita la Sez. VI della Commissione di Revisione Cinematografica.

Sono presenti:

Dr. ROTUNNO (Presidente
GENTILE
SIMONELLI
NOVELLI

Segretario il Dr. Lucio D'AMORE.

La Commissione, visionato il film "SE GIOCA O MUORI", presentato in 2ª edizione, sentito l'interessato, constatato che i tagli apportati non hanno potuto eliminare né potevano eliminare, la violenza da cui tutto il film è pervaso in connessione con una storia di estorsioni che è notevolmente diseducativa, a maggioranza conferma il precedente giudizio col divieto per i minori degli anni 18.

F.to
Rotunno
Gentile
Simonelli
Novelli

p.v. D'Amore

MODULARIO
M. TUR. SPETT. 3

MOD. 3

LD

Ministero del turismo e dello spettacolo
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

II- Esercizio e Programmaz.
Divisione Spettacoli Cin.ci e Teatrali
Prot. N.° 1548/85561
Allegati
Risp. a

Roma, 22 NOV. 1989 19

Sig. MASSIMILIANO FASOLO
Legale Rappresentante Ditta
RETEITALIA S.p.A.
Viale Europa 28

MILANO

OGGETTO: Film "52 GIOCA O MUORI" 2^ edizione TV

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società 29.3.1989 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di 1° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6, terzo comma, della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 22 NOV. 1989 è stato concesso al film

"52 GIOCA O MUORI" 2^ edizione TV

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni **diciotto.**

Si trascrive, qui di seguito, il citato parere:

"....La Commissione di revisione cinematografica, visionato il film, presentato in 2^ edizione TV, sentito l'interessato, constatato che i tagli apportati non hanno potuto eliminare, nè potranno eliminare la violenza da cui tutto il film è pervaso in connessione con una storia di estorsioni che è notevolmente diseducativa, a maggioranza conferma il precedente giudizio col divieto per i minori degli anni diciotto".

IL PRIMO DIRIGENTE
(Dott. Massimo Collalti)

F.to Dr. COLLALTI

Direzione Generale CINEMA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

13 GIU. 1991

Io sottoscritto Giuseppe Pintus richiedo in nome e per conto della RETEITALIA SPA il visto censura del film "52 GIOCA O MUORI" II EDIZONE 1991.

Con osservanza.

Roma,

84561

1 Visto

13 GIU. 1991

Direzione Generale CINEMA

N. 845611

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "52 GIOCA O MUORI" (Tit.Orig. "52 PICK-UP") II EDIZIONE 1991 USA

Metraggio dichiarato 1.125

Metraggio accertato 1.124 Marca: CANNON GROUP INC.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: REY SCHEIDER / ANN MARGRET.
Regia: JOHN FRANKENHEIMER.

TRAMA

Harry Mitchel è un imprenditore di successo, felicemente sposato, ma anche amante di una modella tanto avvenente quanto corretta. Costituisce un ottimo bersaglio per dei ricattatori che sono in possesso di alcuni filmati che lo ritraggono con la ragazza. Pur di non pregiudicare con uno scandalo, la nascente carriera politica della moglie, Harry si fingerà disposto a pagare, avendo in realtà un lucido e agghiacciante piano in mente, per spuntarla su i ricattatori.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

1) Interno garage. Alan, Leo e Bobby fanno vedere ad Harry, per ricattarlo, una cassetta con delle scene d'amore... Alan: Cristo Santo, Mitch, scusa te lo dico, ma per me un ex maggiore dell'aereonautica, decorato in Corea, e ora industriale di successo, devi proprio averci la segatura in testa...Alan: stupende riprese a colori di una gran figa molto costosa! mt 6,3

2) Interno locale. Alan riprende con una telecamera le coppie che fanno l'amore. Alan: Ecco qua! Molto bene. Siamo pronti. Pronte ragazze? Ragazza 1: A fare cosa? Noi ce ne andiamo! Dai, io mi sono rotta! Andiamo. Alan: Ecco, venite avanti, che io vi riprendo in dolly. Così va benissimo!..Brave, brave, ancora...Siete molto espressive! Le tette più espressive della California!... Agitatele un pò!...Ragazza 1: E perché? Su di te non fanno effetto comunque! Ragazza 2: Va a farti fottere! Alan: Ehi! Dove andate? Un momento, venite qui!.... Ragazza 3: Vuoi vedere le mie tette? Le vuoi vedere le mie tettone? Alan: Si, dai! Ragazza 3: Per favore!? Alan: Per favore! Ragazza 3: Ah! Alan: Ah, magnifiche! Da mostra! Complimenti!....
Leo: Eccomi qua. Ciao mamma! Alan: Levati dai coglioni, Leo! Fila! Leo: Ah, che noiosi questi: sempre lì a discutere di letteratura! Non si stufano mai! Abbiamo proprio fatto centro questa volta. eh? Quel cazzo di Alan ha degli amici molto strani! Quella che sta riprendendo..Ragazza 4: Che peccato, Alan! E' un vero peccato! Leo: Si, si, ti richiamo io, ti richiamo io, grazie! Eh..ha degli amici strani. Quella che sta riprendendo è una porno diva che va per la maggiore. Dice che ha vinto il premio come migliore attrice della categoria. L'oscar dei film a luce rossa, insomma. Ha vinto con un 69!....Alan: Così un momento! ..AH..AH. Si.. Così..Perfetto! Ancora.. - mt 41.
3) Esterno strada. Alan (con un gesto osceno) Ehi bello!...Ficcatelo dove sai! - mt
4) Interno garage. Alan fa vedere ad Harry una cassetta in cui Cindy nuda viene seviziata e poi uccisa. Alan: ...Questo, questo è per sostenere il tuo interesse, o qualcos'altro, magari. Un pò di carne. Glielo dicevo a Cindy che aveva un talento naturale, ma come vedi, è molto timida!...Alan: ...Semplice: perché, non vedono più. Quello che invece devi capite tu, bello è che hai i coglioni presi nella trappola, senza possibilità di tirarli fuori!... - mt 8,10

./....

Autorizzazione valida solo per pellicole a 16 m/m infiammabili.

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 22 NOV. 1989 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero.

2) Su conforme parere della Commissione di revisione cinematografica di II grado con decreto ministeriale del 13 GIU. 1991 il divieto di visione per i minori di anni 18 è stato modificato nel divieto di visione ai minori di anni 14.

Roma, 13 GIU. 1991

Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
della Divisione II^a
ESERCIZIO E PROGRAMMAZ.
SPETTACOLI CINEMAT. E TEATRALI
(Dr. Massimo Collalti)

IL MINISTRO
Luciano Rebulla

STAMPATI PER LA CINEMATOGRAFIA
CORVO - Via Morgagni, 25 - 00161 Roma

SEGUE ELENCO DELLE MODIFICHE APPORTATE RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE:

5) Interno case Doreen. Doreen si spoglia mentre Harry la fotografa. Harry: Un paio di volte. Doreen: Allora dimmi; sei un tettomane? O vuoi anche il resto?...Com'è venuta? Harry: un pochino scura. Doreen: Perché lo sono io...Adesso punti su me eh? Harry: L'altra era sottoesposta. Doreen: Ah, si? Allora quando mi leverò le mutandine dovrei aumentare l'apertura. Harry: No va bene questa. Doreen: Come disse il vescovo: "Che misura ha la tua apertura?" Doreen: Mm..e non è la mia passera..vero? - mt

6) Interno locale. Alan con la telecamera riprende le scene d'amore tra donne e coppie sparse nel locale. Alan: Così,Indy! Avanti, Janie, si può sapere che hai? ..Oh è bellissimo! Si così va benissimo. Janie: Ti piace così? Alan: Si Alatro che! Si, si tira via quelle spalline, Jindie, Brava, così okay. Adesso sdraiati sulla schiena. Jindy, Tu alzati. Così da questa parte avanti. Eccoci qua..Bellissimo. Bella, si oh, bella inquadratura!...Questa è proprio bella. Okay..Oh guarda, stupendo... - mt 12,5

8) Bobby cerca di strangolare Alan. Bobby: quanto? Non te lo chiedo più - mt

9) Interno bar. Alleggerimento scena uccisione proprietario Bar - mt 3,10

10) Alleggerimento uccisione ragazza negra. - mt 0,70

LUNGHEZZA TAGLI METRI 103

Direzione Generale CINEMA

52 GIOCA O MUORI

"52 PICK-UP"

84561

TITOLI DI TESTA: (SU FONDO NERO)

1) La CANNON GROUP, INC.

presenta

2) ROY SCHEIDER

3) ANN-MARGRET

4) In una produzione

GOLAN-GLOBUS

5) Un film di

JOHN FRANKENHEIMER

6) (TITOLO DEL FILM)

7) con

VANITY

8) JOHN GLOVER

9) ROBERT TREBOR

10) LONNY CHAPMAN

RETEITALIA S.p.A.

Direzione Generale CINEMA